بسمه تعالی

کارنامک

مشخصات فردی

نام: محمدرضا

نام خانوادگی: رضائیان دلوئی

تلفن: ۰۵۶۳۱۰۲۶۲۱۸

نشانی: بیرجند، انتهای بلوار دانشگاه، پردیس شوکت‌آباد دانشگاه بیرجند، دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی، اتاق ۷

پست الکترونیک: mrrezaeiand@gmail.com / mrrezaeiand@birjand.ac.ir

استادیار مطالعات ترجمه و مترجم رسمی قوه قضائیه

تحصیلات

دیپلم: ریاضی فیزیک، دبیرستان نمونه دولتی ملامظفر گنابادی، خراسان رضوی، گناباد، معدل ۱۸/۸۸

کارشناسی (۱۳۸۳ ـ ۱۳۸۷): زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه سیستان و بلوچستان ـ زاهدان، معدل ۱۷/۶۴

کارشناسی ارشد (۱۳۸۷ ـ ۱۳۸۹): مترجمی زبان انگلیسی، دانشگاه علامه طباطبائی، معدل ۱۸/۷۵؛ درجهٔ پایان‌نامه: عالی

دکتری (۱۳۹۰ ـ ۱۳۹۵): ترجمه، دانشگاه علامه طباطبائی، معدل ۱۸٫۴۴؛ درجهٔ پایان‌نامه: عالی

(خلاصه) مقاله‌های ارائه شده در همایش‌های معتبر ملی و بین‌المللی

1. Rezaeian Delouei, Mohammad Reza. *The sociocultural position of the translator as compared with the original writer*. Fifth Postgraduate TS Conference on Sociocultural Studies in Translation. Center for Translation Studies, Faculty of Persian Literature and Foreign Languages, Allameh Tabataba'i University, Tehran, Iran, December 14–15, 2009.
2. Rezaeian Delouei, Mohammad Reza. *Revitalizing pragmatic equivalence in translation studies: Promises and challenges*. First National Conference on Language, Discourse, and Pragmatics. Shahid Chamran University of Ahvaz, Iran, January 20–22, 2010.

۳. نگار داوری اردکانی، محمدرضا رضائیان دلوئی و حسین مغانی. مطالعهٔ تطبیقی نگرش فارسی‌زبانان به دو زبان فارسی و انگلیسی. همایش بین‌المللی ایران فرهنگی و جهانی‌شدن؛ چشم‌اندازی به آینده. مؤسسهٔ مطالعات ملی، تهران، ۳۰ دی ۱۳۸۸.

٤. محمدرضا رضائیان دلوئی. برجسته‌کردن نقش ویراستاران و بازبینان ترجمه در مقام درگاه‌داران اجتماعی دارای وفاداری‌های متعارض: مسئلهٔ ارزشیابی و نقد ترجمه. همایش نقد ترجمه. مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکدهٔ ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۷ و ۱۸ خرداد ۱۳۸۹.

۵. رضا رضائی و محمدرضا رضائیان دلوئی. رویکرد الکترونیک ـ محور به آموزش ترجمه: قابلیت‌ها، محدودیت‌ها و راهکارها. همایش شیوه‌های آموزش ترجمه. مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکدهٔ ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۳۰ آذر و ۱ دی ۱۳۸۹.

۶. محمدرضا رضائیان دلوئی. روش‌شناسی پژوهش‌های تجربی در مطالعات ترجمه. همایش شیوه‌ها و چارچوب‌های نظری پژوهش در ترجمه. مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکدهٔ ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۲۹ و ۳۰ آذر ۱۳۹۰.

۷. محمدرضا رضائیان دلوئی. بررسی موضوعی و روش‌شناختی پژوهش‌های تجربی مرتبط با ترجمه‌های انگلیسی قرآن کریم. همایش بین‌المللی ترجمهٔ قرآن کریم. پژوهشکدهٔ مطالعات ترجمهٔ دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکدهٔ ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۲۳ تا ۲۶ آذر ۱۳۹۳.

۸. غلامرضا تجویدی و محمدرضا رضائیان دلوئی. مواجههٔ خوانندگان و ویراستاران ترجمه با زبان ترجمه به مثابهٔ رمزگان سوم. نخستین همایش ملی برخورد زبان‌ها. انجمن زبان‌شناسی ایران و پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۸ آذر ۱۳۹۵.

۹. محمدرضا رضائیان دلوئی. ساختارگرایی و ساختارزدگی در نگارش پایان‌نامه‌های کارشناسی ارشد علوم انسانی. همایش آسیب‌شناسی پایان‌نامه‌ها و رساله‌ها در حوزهٔ علوم انسانی ـ اسلامی، ۸ اسفند ۱۳۹۷، دانشگاه مذاهب اسلامی.

۱۰. محمدرضا رضائیان دلوئی. نقد و مقایسهٔ فرهنگ‌های انگلیسی ـ فارسی معاصر پویا و معاصر هزاره و فرهنگ‌های فارسی ـ انگلیسی حییم و پیشرو آریان‌پور به لحاظ معیارهای فرهنگ‌نگاری. همایش ملی فرهنگ‌نگاری دوزبانه، ۱۱ اردیبهشت ۱۳۹۸، دانشگاه تربیت مدرس.

۱۱. محمدرضا رضائیان دلوئی. مطالعهٔ علم‌سنجی پژوهش‌های مرتبط با ترجمه و رسانه بر اساس اطلاعات پایگاه بیترا. همایش ملی ترجمه و رسانه، ۱۴ اردیبهشت ۱۳۹۸، دانشگاه فردوسی مشهد.

12. Mohaddesse Khaksar; Katayoun Zarei Toossi; Mohammad Reza Rezaeian Delouei, *A Study of Job Expectations of English Translation Students and Realities of Job Market in Iran*, The First University of Isfahan's International Conference of English Language Studies, 11–13 December 2019.

۱۳. محمدرضا رضائیان دلوئی. آسیب‌شناسی واژه‌های راهنما در پژوهش‌های مطالعات ترجمه از جنبهٔ ذخیره و بازیابی اطلاعات: بررسی پایان‌نامه‌های کارشناسی ارشد دانشگاه علامه طباطبائی و مقاله‌های نشریهٔ متا. سومین همایش ملی کتابخانه‌های دیجیتالی: پردازش و سازماندهی اطلاعات و دانش، ۲۸ بهمن ۱۳۹۸، دانشگاه علامه طباطبائی.

۱۴. محمدرضا رضائیان دلوئی. از نقد ادبی انسان‌گرا به مطالعات ترجمهٔ انسان‌گرا. هشتمین همایش ملی نقد و نظریهٔ ادبی، ۲۳ مهر ۱۳۹۹، دانشگاه نیشابور و انجمن نقد ادبی.

15. Leili Chatrabgoun, Hassan Emami, Mohammad Reza Rezaeian Delouei, *Intersemiotic Analysis of Persian Dubbing of Shawshank Redemption Based on Manipulation School*. National Conference on Interdisciplinary Research on Translation, 28–29 October 2020, University of Birjand.

۱۶. محمدرضا رضائیان دلوئی. ویرایش ترجمه از منظر عوامل مؤثر در میزان حضور زبان و متن مبدأ در متن ترجمه. اولین همایش ملی نگارش و ویرایش، ۶ بهمن ۱۳۹۹، دانشگاه محقق اردبیلی.

۱۷. محمدرضا رضائیان دلوئی و مرضیه خوشحال. محلی‌سازی بازی‌های رایانه‌ای از منظر نظریهٔ نظام چندگانه و نظریهٔ هدفمندی در مطالعات ترجمه. ششمین کنفرانس بین‌المللی بازی‌های رایانه‌ای: فرصت‌ها و چالش‌ها، ۳۰ بهمن و ۱ اسفند ۱۳۹۹، دانشگاه اصفهان.

18. Rezaeian Delouei, Mohammad Reza. *The Professional Identity of Translators: Towards a Conceptual Model*. The 1st RITS Biennial International Conference: Cutting-Edge Trends in Translation and Interpreting Studies, 16–18 February 2020, Research Institute for Translation Studies (RITS), Allameh Tabataba'i University.

۱۹. محمدرضا رضائیان دلوئی. مدل مفهومی عوامل مؤثر در پذیرش بومی‌سازی بازی‌های رایانه‌ای. هفتمین کنفرانس بین‌المللی بازی‌های رایانه‌ای: فرصت‌ها و چالش‌ها، ۵ و ۶ اسفند ۱۴۰۰، دانشگاه اصفهان.

20. Mina Arman, Hossein Navidinia, Mohammad Reza Rezaeian Delouei. *Reception of Songs in Dubbed vs Subtitled Animated Movies*. 16th International Conference of Iranian Association of Promotion of Persian Language and Literature, 5–10 March 2020, University of Birjand.

21. Kosar Aliabadi, Hossein Navidinia, Mohammad Reza Rezaeian Delouei. *Investigating the Impacts of Animations with Bi-modal, Standard, and Bilingual Subtitles on High School Students' English Vocabulary Learning in Online Classes*. The 19th International TELLSI Conference, 9–11 November 2022, University of Birjand.

۲۲. محمدرضا رضائیان دلوئی. رویکردهای مبدأمدار و مقصدمدار در ترجمهٔ انگلیسی عناصر مقید به فرهنگ در «قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران». دومین همایش بین‌المللی تقابل سیتسم‌های قضائی مختلف در ترجمهٔ متون حقوقی و رسمی، ۱۱ دی ۱۴۰۱، دانشگاه الزهرا.

مقاله‌های منتشرشده در نشریات

۱. نگار داوری اردکانی، محمدرضا رضائیان دلوئی و حسین مغانی، «مطالعهٔ تطبیقی نگرش‌های زبانی فارسی‌زبانان به دو زبان فارسی و انگلیسی (با توجه به موضوع جهانی‌شدن)»، مطالعات ملی، سال ۱۱، شمارهٔ ۲، تابستان ۱۳۸۸، صص ۸۱ ـ ۱۰۴.

2. Tajeddin, Z., & Rezaeian Delouei, M. (2010). Original versus translated EAP texts: The problem of main idea equivalence and global understanding. *Translation Studies*, *8*(31), 33-53.

۳. محمدرضا رضائیان دلوئی، «فهرست فرهنگ‌ها و واژه‌نامه‌های تخصصی دوزبانه به تفکیک زمینه / بخش اول»، صنعت ترجمه، سال اول، شمارهٔ سوم، زمستان ۱۳۹۳، ص ۵۴ ـ ۶۱.

۴. محمدرضا رضائیان دلوئی، «فهرست فرهنگ‌ها و واژه‌نامه‌های تخصصی دوزبانه به تفکیک زمینه / بخش دوم»، صنعت ترجمه، سال اول، شمارهٔ چهارم، بهار ۱۳۹۴، ص ۷۲ ـ ۷۷.

۵. محمدرضا رضائیان دلوئی، «فهرست فرهنگ‌ها و واژه‌نامه‌های تخصصی دوزبانه به تفکیک زمینه / بخش سوم»، صنعت ترجمه، سال دوم، شمارهٔ پنجم، تابستان ۱۳۹۴، ص ۷۱ ـ ۷۶.

6. Tajvidi, G. R., & Rezaeian Delouei, M. (2016). The analyzability of translational language as a third code: SL/ST and TL Centripetal and Centrifugal Force. *Translation Studies*, *14*(2), 53-67.

۷. محمدرضا رضائیان دلوئی، «رویکردی فرارشته‌ای به مواجههٔ خود و دیگری: عوامل مؤثر در شکل‌گیری و پذیرش زبان ترجمه در جامعهٔ مقصد»، مطالعات بین‌رشته‌ای ادبیات، هنر و علوم انسانی، سال ۱، شمارهٔ ۲، پاییز و زمستان ۱۴۰۰، صص ۸۳ ـ ۱۰۰.

۸. محمدرضا رضائیان دلوئی، «نقشهٔ توسعهٔ مطالعات ترجمه بومی در ایران»، مطالعات ترجمه، سال ۲۰، شمارهٔ ۷۸، صص ۱۳۳ ـ ۱۴۸.

9. Zahra Forad, Jalilollah Faroughi Hendevalan, Mohammad Reza Rezaeian Delouei, Assessing the Performance Quality of Google Online Translator in Translating English and Persian Newspaper Texts Based on MQM-DQF Mod. *Journal of language and Translation*, *12*(4), 107–118.

۱۰. محمدرضا رضائیان دلوئی و حنیف کازرونی، «ارزیابی فناوری: رویکردها، چالشها و حوزه‌ها»، مطالعات بین‌رشته‌ای دانش راهبردی، سال ۱۳، شمارهٔ ۵۰، صص ۸۷-۱۱۱.

ترجمه

کتاب

۱. مختار رنجبر، سیدمحمد جواد موسوی و محمدرضا رضائیان دلوئی. تئوری، طرح و تغییر سازمانی (نوشتهٔ گرت آر. جونز)، تهران، انتشارات دانشگاه آزاد اسلامی، ۱۳۹۵.

مقاله

۱. «فلسفه و ترجمه.» روزنامهٔ شرق، سال یازدهم، شمارهٔ ۱۸۷۶، ۱۶ آبان ۱۳۹۲، صص ۸ ـ ۹.

۲. «ادبیات کودکان و ترجمه.» روزنامهٔ شرق، سال یازدهم، شمارهٔ ۱۹۱۸، ۹ دی ۱۳۹۲، ص ۸.

۳. «التقاط و ترجمه.» ماهنامهٔ اطلاعات حکمت و معرفت، سال نهم، شمارهٔ ۹، پیاپی ۱۰۴، صص۴۲ ـ ۴۳.

ویرایش

۱. فرهنگ‌نامهٔ زنان ایران و جهان (۲ جلدی)، جزو گروه ویراستاران، تهران، ارتباط نوین، ۱۳۹۳.

۲. حقوق شهروندی و نظام قضائی، محمدجواد جاوید و عصمت شاهمرادی، تهران، نشر خرسندی، ۱۳۹۶.

۳. کامبیز محمودزاده، فرهنگ زبان‌شناسی کاربردی، تهران، انتشارات علمی، ۱۳۹۴.

عضویت

۱. عضو هیئت مشاوران فصلنامهٔ علمی ـ پژوهشی مطالعات ترجمه از ۱۳۹۷ تا ۱۳۹۹

۲. عضو کمیتهٔ بازنگری برنامهٔ درسی دورهٔ کارشناسی پیوستهٔ رشتهٔ مترجمی زبان انگلیسی (نگارش شرح درس‌های دستور انگلیسی پایه، دستور انگلیسی پیشرفته، ترجمهٔ اصطلاحات و عناصر فرهنگی، ویرایش فارسی، اصول و روش تحقیق، پژوهش در مطالعات ترجمه)

۳. عضو هیئت علمی پژوهشکدهٔ مطالعات ترجمه

۴. عضو گروه پژوهشی مطالعات بین‌رشته‌ای دانشگاه بیرجند

۵. عضو کمیتهٔ علمی شانزدهمین همایش بین‌المللی انجمن ترویج زبان و ادب فارسی

۶. عضو کمیتهٔ علمی نوزدهمین همایش بین‌المللی تلسی

۷. همکاری در بازنگری برنامهٔ درسی دورهٔ کارشناسی ارشد رشتهٔ مترجمی زبان انگلیسی در دانشگاه علامه طباطبائی

سوابق آموزشی و سخنرانی‌ها

۱. مدرس پاره‌وقت گروه مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه علامه طباطبائی (۱۳۹۰ـ ۱۳۹۵) (دستور و نگارش ۱، دستور و نگارش ۲، نگارش پیشرفته، روش تحقیق ۱، روش تحقیق ۲، کاربرد اصطلاحات و تعبیرات در ترجمه، مدرس همکار شیوه‌های پیشرفتهٔ پژوهش در مطالعات ترجمه دورهٔ کارشناسی ارشد)

۲. مجری و مدرس ۵ دوره کارگاه آموزشی «شیوه‌های پژوهش در مطالعات ترجمه» (به همراه میرسعید موسوی رضوی)، ۱۳ و ۱۷ اسفند ۱۳۹۰، ۲ اردیبهشت ۱۳۹۱؛ ۶، ۷، ۱۲ و ۱۴ اسفند ۱۳۹۲؛ ۲۰ و ۲۱ مهر ۱۳۹۴؛ ۲ اردیبهشت ۱۳۹۵، مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی

۳. مدرس مؤسسهٔ زبان گویش آریانا، تهران (مرداد ۱۳۹۲ ـ مهر ۱۳۹۳)

۴. مدرس مجموعه کارگاه‌های ویرایش: دستور خط فارسی، نشانه‌گذاری، گرته‌برداری ۱، گرته‌برداری ۲ (به همراه زهرا بهره‌مند)، ۱۷، ۱۹، ۲۳، ۲۶ خرداد ۱۳۹۴، پژوهشکدهٔ مطالعات ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی

۵. مدرس کارگاه ویرایش، انجمن علمی زبان‌شناسی دانشگاه علامه طباطبائی، آذر و دی ۱۳۹۵، ۱۶ ساعت

۶. مدرس کارگاه جستجوی پیشرفته، انجمن علمی مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه علامه طباطبائی، فروردین ۱۳۹۶، ۴ ساعت

۷. عضو هیئت علمی گروه زبان انگلیسی دانشگاه بیرجند از تیر ۱۳۹۷ (دستور پایه، نگارش پایه، نگارش پیشرفته، مقاله‌نویسی، اصول و مبانی نظری ترجمه، کاربرد اصطلاحات و تعبیرات در ترجمه، ترجمهٔ اصطلاحات و عناصر فرهنگی، فرهنگ و جامعه‌شناسی در ترجمه، ارزشیابی پیشرفته در ترجمه، ترجمهٔ انفرادی، اصول و راهکارهای ترجمه، اصول و روش تحقیق یک، مدل‌های ترجمه، کاربرد رایانه در ترجمه، حوزه‌های نوین ترجمه، بررسی مقابله‌ای ساخت جمله)

۸. مدرس کارگاه پژوهش در مطالعات ترجمه، انجمن علمی زبان انگلیسی دانشگاه بیرجند، فروردین ۱۳۹۷

۹. مدرس کارگاه آشنایی با مقدمات اولیهٔ نوشتن پیشنهادهٔ پژوهش، انجمن علمی زبان انگلیسی دانشگاه بیرجند، آبان ۱۳۹۷

۱۰. مدرس کارگاه مقدمات اولیهٔ نگارش مقالهٔ مروری ـ تحلیلی، انجمن علمی زبان انگلیسی دانشگاه بیرجند، آبان ۱۳۹۷

۱۱. سخنرانی هفتهٔ پژوهش سال ۱۳۹۷ با موضوع «زبان ترجمه‌ای: از نظریه تا عمل»، دانشگاه بیرجند

۱۲. کارگاه آموزشی هفتهٔ پژوهش سال ۱۳۹۷ با عنوان «کاربرد پیکره‌های زبانی در نگارش و ترجمه»، دانشگاه بیرجند

۱۳. کارگاه آموزشی مکاتبات انگلیسی (اسفند ۱۳۹۷)، دانشگاه بیرجند

۱۴. وبینار «فرایند ویرایش ترجمه و ملاحظات آن»، جمعه ۲۵ مهر ۱۳۹۹، آموزشکده ترجمه

۱۵. کارگاه «کاربرد پیکره‌های زبانی و موتور جستجوی گوگل در ترجمه»، ۲۰ آذر ۱۳۹۹، دانشگاه بیرجند

۱۶. کارگاه «گرته‌برداری در ترجمه»، ۲۷ آذر ۱۳۹۹، دانشگاه بیرجند

۱۷. سخنرانی علمی «بازنگری مطالعات ترجمه در ایران: پیشنهادهایی برای توسعهٔ مطالعات ترجمه بومی»، اولین سمپوزیوم مطالعات ترجمه انجمن آموزش زبان و ادبیات انگلیسی ایران و دانشگاه فردوسی مشهد، ۲۳ و ۲۴ بهمن ۱۳۹۹

۱۸. تدریس در کارگاه «مهارت‌های نگارش مقاله ادبی»، کارگروه ادبیات تطبیقی انجمن ترویج زبان و ادب فارسی ایران، مرداد و شهریور ۱۴۰۰

۱۹. کارگاه آموزشی «چگونگی جستارنویسی»، ۲۰ شهریور ۱۴۰۰، کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان استان خراسان جنوبی

۲۰. نشست نقد و بررسی «آثار جستارنویسی»، ۲۸ آذر ۱۴۰۰، کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان استان خراسان جنوبی

۲۱. ارائهٔ کرسی ترویجی «نقشهٔ توسعهٔ مطالعات ترجمه بومی در ایران»، ۲۳ اسفند ۱۴۰۰

۲۲. آشنایی با مباحث جامعه‌شناختی و فرهنگی در مطالعات ترجمه، انجمن علمی مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه علامه طباطبائی، ۳۰ تیر ۱۴۰۱

۲۳. کارگاه فرصت‌های شغلی رشته مترجمی زبان انگلیسی، انجمن علمی زبان انگلیسی دانشگاه‌های بیرجند، زابل، زاهدان، و صنعتی بیرجند، ۲۵ اردیبهشت ۱۴۰۲

۲۴. گفت و گوی صمیمانه با دانش‌آموختگان برتر مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه بیرجند در سال ۱۴۰۱، ۳ خرداد ۱۴۰۲

۲۵. سخنرانی با عنوان «نظریات جامعه‌شناسی ترجمه»، انجمن علمی مترجمی زبان انگلیسی دانشگاه بین‌المللی امام خمینی ره قزوین، ۲۰ شهریور ۱۴۰۲

افتخارات

۱. رتبه اول فارغ‌التحصیلان رشته کارشناسی زبان و ادبیات انگلیسی و مترجمی زبان انگلیسی ورودی ۱۳۸۳ دانشگاه سیستان و بلوچستان ـ زاهدان

۲. سه دوره دانشجوی استعداد درخشان دانشگاه سیستان و بلوچستان ـ زاهدان

۳. مصاحبه با گاهنامه انجمن علمی زبان انگلیسی دانشگاه سیستان و بلوچستان به عنوان دانشجوی موفق دانشگاه سیستان و بلوچستان، شماره اول، آبان ۱۳۸۷

۴. ورود به دورهٔ کارشناسی ارشد با سهمیهٔ استعدادهای درخشان

۵. رتبه چهارم فارغ‌التحصیلان رشتهٔ کارشناسی ارشد مترجمی زبان انگلیسی ورودی ۱۳۸۷ دانشگاه علامه طباطبائی

۶. رتبهٔ ۲ کشوری اولین دورهٔ آزمون نیمه‌متمرکز دکتری ۱۳۹۰، گروه آزمایشی ترجمه

۷. دانش‌آموختهٔ اولین دورهٔ دکتری رشتهٔ مطالعات ترجمه در ایران

۸. برندهٔ جایزهٔ نظام وظیفهٔ تخصصی بنیاد ملی نخبگان

۹. استاد راهنمای نمونه دانشجویان کارشناسی دانشگاه بیرجند، سال ۱۴۰۰

سوابق اجرائی

۱. عضو انجمن علمی زبان انگلیسی مدرسه راهنمایی نمونه دولتی شهید هاشمی‌نژاد گناباد از ۱۳۷۵ تا ۱۳۷۸ و چاپ نشریه با همین عنوان

۲. فعالیت در پژوهشکدهٔ مطالعات ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی از پائیز ۱۳۸۸ تا پایان ۱۳۹۰ (مدیر روابط عمومی و مسئول برگزاری همایش‌ها)

۳. عضو هیئت اجرایی پنجمین همایش دانشجویی مسائل فرهنگ و جامعه‌شناسی در ترجمه، مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۲۳ و ۲۴ آذر ۱۳۸۸

۴. عضو هیئت اجرایی نخستین سمینار تاریخ و ترجمه، انجمن ایرانی تاریخ، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۲۲ و ۲۳ اردیبهشت ۱۳۸۹

۵. عضو هیئت اجرایی همایش نقد ترجمه، مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۷ و ۱۸ خرداد ۱۳۸۹

۶. دبیر اجرایی همایش شیوه‌های آموزش ترجمه، مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۳۰ آذر و ۱ دی ۱۳۸۹

۷. دبیر اجرایی همایش ارزشیابی ترجمه در محیط‌های آموزشی، مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۷ و ۱۸ خرداد ۱۳۹۰

۸. دبیر اجرایی همایش شیوه‌ها و چارچوب‌های نظری پژوهش در ترجمه، مرکز پژوهشهای ترجمه دانشگاه علامه طباطبائی، دانشکده ادبیات فارسی و زبان‌های خارجی، ۲۹ و ۳۰ آذر ۱۳۹۰

۹. استاد مشاور انجمن علمی زبان انگلیسی دانشگاه بیرجند از مهر ۱۳۹۷

۱۰. معاون دفتر همکاری‌های علمی بین‌المللی دانشگاه بیرجند از دی ۱۳۹۷ تا اسفند ۱۳۹۸

۱۱. عضو حقوقی شورای دیپلماسی علمی دانشگاه بیرجند از بهمن ۱۳۹۷ تا اسفند ۱۳۹۸

۱۲. دبیر اجرائی همایش ملی پژوهش‌های بین‌رشته‌ای ترجمه، ۷ و ۸ آبان ۱۳۹۹

داوری نشریات

1. Translation Studies (https://journal.translationstudies.ir/ts)
2. Language Horizons (https://lghor.alzahra.ac.ir)
3. Research in Applied Linguistics (https://rals.scu.ac.ir/)
4. Interdisciplinary Study of Literature, Arts & Humanities (https://islah.birjand.ac.ir)
5. The Iranian Journal of Applied Language Studies (IJALS) (https://ijals.usb.ac.ir/)

دانشگاه بیرجند